

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 17.

STATE TENDER BULLETIN No. 17.

VOL. XIII.]

PRETORIA, 21 AUGUSTUS 1964.
21 AUGUST

[No. 885.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 n.m. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56) Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7543/F.....	Sakkoopmaaktrollees: Poskantoor..... Bag-opening trolleys: Post Office	10 Sept. 1964.
I.P. 7563/F.....	Bastersaadmielies: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom..... Hybrid seed mealies: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom	14 Sept. 1964.
I.P. 7627/B.....	Graan- en suikersakke: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Grain and sugar bags: Dept. of Water Affairs, Pretoria	21 Sept. 1964.
I.P. 7531/F.....	Hospitaalbeddens: Dept. van Gesondheid..... Hospital beds: Dept. of Health	9 Sept. 1964.
I.P. 7722/G.....	Gegalvaniseerde staaldraad, 12/14 Maat: Dept. van Kleurlingsake..... Galvanised steel wire, 12/14 gauge: Dept. of Coloured Affairs	11 Sept. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7705/Q.....	Opklapdeure vir garage: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom..... Tip-up doors for garage: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom	11 Sept. 1964.
I.P. 7565/F.....	Planlissseerkabinet: Dept. van Publieke Werke, Port Elizabeth..... Plan filing cabinet: Dept. of Public Works, Port Elizabeth	10 Sept. 1964.
I.P. 7638/P.....	Staalmoere: S.A. Vloot, Simonstad..... Steel nuts: S.A. Navy, Simonstown	17 Sept. 1964.
I.P. 7702/C.....	Kooldioksiedontleder: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch..... Carbondioxide analyser: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	24 Sept. 1964.
I.P. 7700/C.....	Laboratoriumstroommeter: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Laboratory current meter: Dept. of Water Affairs	28 Sept. 1964.
I.P. 7659/A.....	Vaandels: Dept. van Verdediging..... Banners: Dept. of Defence	23 Sept. 1964.
I.P. 7682/M.....	Watertenksleepwaens: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad..... Water tank trailers: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town	11 Sept. 1964.
I.P. 7681/M.....	Swaardiensrolbaan vir aflaaidoeleindes: Dept. van Bantoe-onderwys..... Heavy duty roller track for offloading purposes: Dept. of Bantu Education	11 Sept. 1964.
I.P. 7650/M.....	Trollies vir timmerhoutwerf: Dept. van Bosbou..... Trolleys for timber yard: Dept. of Forestry	14 Sept. 1964.
I.P. 7544/F.....	Poswaentjies: Poskantoor, Pretoria..... Mail barrows: Post Office, Pretoria	11 Sept. 1964.
I.P. 7723/R.....	Watervloei-registreerder: Dept. van Publieke Werke, Lyttelton..... Water flow recorder: Dept. of Public Works, Lyttelton	14 Sept. 1964.
I.P. 7739/M.....	Lugasetleienverhittingstoestel: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Air Acetylene heating set: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	11 Sept. 1964.
I.P. 7640/M.....	Bandsaagspanmasjien: Dept. van Bosbou, George..... Bandsaw stretching machine: Dept. of Forestry, George	14 Sept. 1964.
I.P. 7678/F.....	Staal-kabinette: Poskantoor, Bloemfontein..... Steel cabinets: Post Office, Bloemfontein	15 Sept. 1964.
I.P. 7692/F.....	Planlissseerkabinette: Poskantoor, Pretoria..... Plan filing cabinets: Post Office, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7679/F.....	Liasseerkabinette: Poskantoor, Pretoria..... Filing cabinets: Post Office, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7677/F.....	Liasseerkabinette: Poskantoor, Pretoria..... Filing cabinets: Post Office, Pretoria	15 Sept. 1964.
I.P. 7718/Q.....	Veselplate: Poskantoor, Pretoria..... Fibre sheets: Post Office, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7717/Q.....	Kunshars: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Perspex: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	14 Sept. 1964.
I.P. 7505/F.....	Gasstowe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Rustenburg, Nelspruit en Pietersburg... Gas stoves: Dept. of Agricultural Technical Services, Rustenburg, Nelspruit and Pietersburg	9 Sept. 1964.
I.P. 7507/F.....	Herbariumkabinette: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria, Durban en Stellenbosch Herbarium cabinets: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria, Durban and Stellenbosch	11 Sept. 1964.
I.P. 7443/D.....	Tekenmasjiene en -stoele: Dept. van Gemeenskapbou, Pretoria..... Draughting machines and chairs: Dept. of Community Development, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7721/Q.....	Staalheiplaat: Dept. van Waterwese..... Steel piling sheet: Dept. of Water Affairs	11 Sept. 1964.
I.P. 7539/F.....	Slaapbanke: Nagoonstaatswaterskema..... Sleeping bunks: Nagoon Government Water Scheme	10 Sept. 1964.
I.P. 7759/A.....	Grondseiltjies, waterdig: Dept. van Pos- en Telegraafwese..... Ground sheets, waterproof: Dept. of Posts and Telegraphs	16 Sept. 1964.
I.P. 7564/F.....	Skoolborde, brandemalje: Hoër Tegniese Skool, Langlaagte..... School boards, vitreous enamel: Technical High School, Langlaagte	9 Sept. 1964.
F.T. 175/64/G.....	Gegleufde hoekyster en toebehore aan die Staat: Tydperk 1 Des. 1964 tot 30 Nov. 1965.. Slotted angle iron and fittings to the State: Period 1st Dec., 1964, to 30th Nov., 1965	*8 Sept. 1964.
F.T. 3206/P.....	Boogsaaglemme: Dept. van Bosbou..... Bow saw blades: Dept. of Forestry	9 Sept. 1964.
I.P. 7719/Q.....	Fosforbrons, geelkoperplate, geelkoperstaaf en geelkoperstang: Poskantoor, Pretoria... Phosphor bronze, brass sheets, brass bar and brass rod: Post Office, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7757/Q.....	Betonpale: Dept. van Publieke Werke, Krugersdorp..... Concrete poles: Dept. of Public Works, Krugersdorp	11 Sept. 1964.
I.P. 7773/K.....	Verdeelborde: Dept. van Bantoe onderwys..... Distribution boards: Dept. of Bantu Education	22 Sept. 1964.

*Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7772/K.....	Kondensaatpotte: Dept. van Rosbou, Graskop..... Steam traps: Dept. of Forestry, Graskop	22 Sept. 1964.
I.P. 7760/A.....	Nylon "maas": Dept. van Landbou-egniese Dienste..... Nylon mesh: Dept. of Agricultural Technical Services	23 Sept. 1964.
I.P. 7629/B.....	Motorhandskoene: Poskantoor..... Gauntlets: Post Office	21 Sept. 1964.
I.P. 7630/B.....	Seildoek: Dept. van Verdediging..... Canvas: Dept. of Defence	22 Sept. 1964.
I.P. 7775/B.....	Watersakke: Poskantoor..... Waterbags: Post Office	21 Sept. 1964.
I.P. 7774/B.....	Staaldatumstempels: Poskantoor..... Steel date stamps: Post Office	22 Sept. 1964.
I.P. 7770/M.....	Guillotine vir plaatmetaalwerk, elektries aangedrewe: Dept. van Publieke Werke Pretoria Guillotine for sheet metal work, electrically driven: Dept. of Public Works, Pretoria	11 Sept. 1964.
I.P. 7765/M.....	Vloerskuurmasjiene: Dept. van Bosbou..... Floor sanding machines: Dept. of Forestry	11 Sept. 1964.
I.P. 7740/M.....	Elektriese handboormasjiene: Dept. van Pos- en-Telegraafwese, Pretoria..... Electric hand drill: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	11 Sept. 1964.
I.P. 7699/C.....	Kameras: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Cameras: Dept. of Forestry, Pretoria	29 Sept. 1964.
I.P. 7701/C.....	Liasseerkabinet: Dept. van Gesondheid, Kaapstad..... Filing cabinet: Dept. of Health, Cape Town	28 Sept. 1964.
I.P. 7698/C.....	Termostaat: Tuinbounavorsingsinstituut, Pretoria..... Thermostat: Horticultural Research Institute, Pretoria	30 Sept. 1964.
I.P. 7138/P.....	Houtkappersuitrusting: Dept. van Bosbou..... Logging equipment: Dept. of Forestry	*4 Sept. 1964.
I.P. 7341/P.....	Houtkappersuitrusting: Dept. van Bosbou..... Logging equipment: Dept. of Forestry	*2 Sept. 1964.
I.P. 7745/D.....	Windsnelheidsmeters: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Wind velocity meters: Dept. of Transport, Pretoria	11 Sept. 1964.
F.T. 3168/D.....	Reënmeteers en -standers: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Rain gauges and stands: Dept. of Transport, Pretoria	24 Sept. 1964.
F.T. 3195/B.....	Velskoene: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai..... Velschoens: Dept. of Mines, Alexander Bay	11 Sept. 1964.
F.T. 86/64/E.....	Veevoer: Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965..... Forage: Period 1st Nov., 1964, to 31st Oct., 1965	21 Sept. 1964.
F.T. 148/64/13/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Dunnottar-gebied. Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965 Perishable provisions, vegetables and fruit: Dunnottar Area. Period 1st Nov., 1964 to 31st Oct., 1965	16 Sept. 1964.
F.T. 148/64/14/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Olifantsfontein-gebied. Tydperk 1 November 1964 tot 31 Okt. 1965 Perishable provisions, vegetables and fruit: Olifantsfontein Area. Period 1st Nov., 1964, to 31st Oct., 1965	16 Sept. 1964.
I.P. 7726/R.....	Koppelstukke vir steiers: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Couplings for scaffolds: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	9 Sept. 1964.
I.P. 7768/F.....	Staalkabinette: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Pretoria..... Steel cabinets: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	9 Sept. 1964.
I.P. 7784/F.....	Fotografiese staalliasseerkabinette: Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria..... Photographic steel filing cabinets: Division of Trig. Survey, Pretoria	10 Sept. 1964.
I.P. 7802/F.....	Staalhangkaste: Poskantoor, Pretoria..... Steel wardrobes: Post Office, Pretoria	9 Sept. 1964.
I.P. 7755/P.....	Kettinghystoestel: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Stellenbosch..... Chain Hoist: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	1 Okt./Oct. 1964.
I.P. 7691/P.....	Skuurband: Dept. van Kleurlingsake, Ottery..... Sanding Belt: Dept. of Coloured Affairs, Ottery	22 Sept. 1964.
I.P. 7131/P.....	Platformskaal: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Cedara..... Platform scale: Dept. of Agricultural Technical Services, Cedara	5 Okt./Oct. 1964.
I.P. 7792/P.....	Batterykunsmoeder: Dept. van Landbou-egniese Dienste..... Battery brooder: Dept. of Agricultural Technical Services	22 Sept. 1964.
I.P. 7750/P.....	Broeimasjiene: Dept. van Landbou-egniese Dienste..... Incubator: Dept. of Agricultural Technical Services	23 Sept. 1964.
I.P. 7756/P.....	Verligte reklamebord: Dept. van Publieke Werke..... Illuminated signs: Dept. of Public Works	21 Sept. 1964.

*Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7751/P.....	Vervoerketting: Dept. van Bosbou, Franschhoek..... Conveyor chain: Dept. of Forestry, Franschhoek	22 Sept. 1964.
I.P. 7715/P.....	Staalgereedskap: Poskantoor, Pretoria..... Steel tool boxes: Post Office, Pretoria	21 Sept. 1964.
I.P. 7747/P.....	Skroef: Poskantoor, Pretoria..... Vice: Post Office, Pretoria	21 Sept. 1964.
I.P. 7748/P.....	Loodklopper: Poskantoor, Pretoria..... Lead dresser: Post Office, Pretoria	24 Sept. 1964.
I.P. 7683/M.....	Grasperksnyer, petrol-aangedrewe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Parow-Oos Lawnmower, petrol-driven: Dept. of Education, Arts and Science, Parow East	
TEN. 427 I.P. (T).....	Molibdeenstaal: Lyttelton..... Metals (Molybdenum): Lyttelton	24 Sept. 1964.
TEN. 437 I.P. (S).....	Brugklampe: Kaapstad..... Bridge grips: Cape Town	14 Sept. 1964.
TEN. 439 I.P. (S).....	Draaistuk, $\frac{3}{8}$ " : Kaapstad..... Swivel piece, $\frac{3}{8}$ " : Cape Town	14 Sept. 1964.
TEN. 446 I.P. (T).....	Glasvesel-versterkte plastiektenk: Kaapstad..... Glass fibre reinforced plastic tank: Cape Town	29 Sept. 1964.
TEN. 450 I.P. (T).....	Elektriese aangedrewe pompmetre en toebehore..... Electrically driven pump meter and associated equipment	29 Sept. 1964.
TEN. 453 I.P. (T).....	Kurklinoleum: Kaapstad..... Cork linoleum: Cape Town	28 Sept. 1964.
TEN. 454 I.P. (T).....	Asbesmateriaal: Kaapstad..... Cloth asbestos: Cape Town	23 Sept. 1964.
TEN. 461 I.P. (T).....	Loodplate: Kaapstad..... Lead sheets: Cape Town	21 Sept. 1964.
TEN. 467 I.P. (T).....	Vlasseildoek: Kaapstad..... Canvas flax: Cape Town	24 Sept. 1964.
TEN. 373 F.T. (S).....	Wenasse: Pretoria..... Winches: Pretoria	14 Sept. 1964.
TEN. 451 F.T. (T).....	Duitse kanne vir water en petrol: Pretoria..... Jerricans for water and petrol: Pretoria	23 Sept. 1964.
I.P. 7703/F.....	Gasinstallasie: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Gas installation: Dept. of Education, Arts and Science	11 Sept. 1964.
I.P. 7785/P.....	Skietlode: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Plumbs: Dept. of Education, Arts and Science	24 Sept. 1964.
I.P. 7724/R.....	Vuurvaste stene: S.A. Munt, Pretoria..... Fire bricks: S.A. Mint, Pretoria	14 Sept. 1964.
I.P. 7797/Q.....	Koppelstukke vir poliëtileen pype: Poskantoor, Pretoria..... Couplings for polyethylene pipes: Post Office, Pretoria	18 Sept. 1964.
I.P. 7728/R.....	Brandtrap: Dept. van Bantoe-onderwys, Alice..... Fire escape: Dept. of Bantu Education, Alice	14 Sept. 1964.
I.P. 7725/R.....	Stene, sand en gebreekte klip: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Jan Kempdorp..... Bricks, sand and crushed stone: Dept. of Agricultural Technical Services, Jan Kempdorp	14 Sept. 1964.
I.P. 7729/R.....	Voorafvervaardigde skuur: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, K.P.... Prefabricated shed: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, C.P.	15 Sept. 1964.
I.P. 7731/R.....	Plastiekfoelie: Dept. van Bosbou, George..... Plastic foil: Dept. of Forestry, George	15 Sept. 1964.
I.P. 7733/R.....	Voorafvervaardigde rondaweldakke: Dept. van Bosbou, Mtubatuba..... Prefabricated rondavel roofs: Dept. of Forestry, Mtubatuba	16 Sept. 1964.
I.P. 7734/R.....	Voorafvervaardigde rondaweldakke: Dept. van Bosbou, Letaba..... Prefabricated rondavel roofs: Dept. of Forestry, Letaba	16 Sept. 1964.
I.P. 7803/K.....	Sendontvangradiostelle: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Radio sets, two-way: Dept. of Water Affairs, Pretoria	23 Sept. 1964.
I.P. 7225/C.....	Elektriese kweekmasjiene: Tabaknavorsingstasie, Rustenburg..... Electric incubators: Tobacco Research Station, Rustenburg	*8 Sept. 1964.
I.P. 7511/K.....	Diepvrieseenheid: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Deep freeze unit: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	*14 Sept. 1964.
I.P. 7821/G.....	Werkbanke: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Work benches: Dept. of Forestry, Pretoria	15 Sept. 1964.
I.P. 7786/F.....	Planlasieerkabinette: Landmeter-generaal, Pretoria..... Plan filing cabinets: Surveyor-General, Pretoria	11 Sept. 1964.
I.P. 7642/F.....	Masjiene vir die aanwerk van knope: Dept. van Kleurlingsake, Retreat..... Button sew-on machine: Dept. of Coloured Affairs, Retreat	10 Sept. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7426/C.....	Laboratoriumuitrusting: S.O.V.T., Olifantsfontein..... Laboratory equipment: C.O.T.T., Olifantsfontein.	*7 Sept. 1964.
I.P. 7435/C.....	Laboratoriumuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Laboratory equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	*7 Sept. 1964.
I.P. 7437/C.....	Hospitaalbenodigdhede: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria..... Hospital requirements: Central Medical Stores, Pretoria	*7 Sept. 1964.
I.P. 7535/C.....	Analitiese skaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Analytical balance: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	*12 Sept. 1964.
I.P. 7536/C.....	Laboratoriummeule: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Ermelo..... Laboratory Mill: Dept. of Agricultural Technical Services, Ermelo	*12 Sept. 1964.
I.P. 7425/C.....	Bakteriologiese kweekmasjiën: Staatsveearts, Beaufort-Wes..... Bacteriological incubator: State Veterinarian, Beaufort West	*7 Sept. 1964.
I.P. 7436/C.....	Spuite en laboratoriumapparaat: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort..... Syringes and laboratory apparatus: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	*7 Sept. 1964.
I.P. 7727/C.....	Fotoelektriese kleurmeter: Suiwelnavorsingstasie, Irene..... Photo-electric colorimeter: Dairy Research Station, Irene	*7 Sept. 1964.
I.P. 7767/F.....	Hangmatte vir volwassenes: Town Hill Hospitaal, Pietermaritzburg..... Cots for adults: Town Hill-hospital, Pietermaritzburg	11 Sept. 1964.
I.P. 7730/R.....	Watermeters: Dept. van Waterwese, Saldanhastreek..... Watermeters: Dept. of Water Affairs, Saldanha Region	15 Sept. 1964.
F.T. 3224/P.....	Sproeipomp: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Spray pump: Dept. of Agricultural Technical Services	2 Okt./Oct. 1964.
F.T. 3223/M.....	Bandsaag: Dept. van Bosbou, Spitskop..... Bandsaw: Dept. of Forestry, Spitskop	23 Sept. 1964
F.T. 3091/C.....	Laboratoriumapparaat: Tabaknavorsingstasie, Rustenburg..... Laboratory apparatus: Tobacco Research Station, Rustenburg	*6 Sept. 1964.
F.T. 3079/C.....	Drooggoonde: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg..... Drying ovens: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	*15 Sept. 1964.
F.T. 3162/C.....	Laboratoriumuitrusting: Dept. van Gesondheid, Pretoria, Kaapstad, Durban..... Laboratory equipment: Dept. of Health, Pretoria, Cape Town, Durban	*8 Sept. 1964.
F.T. 3164/C.....	Termometers, barometers, ens.: Weerburo, Pretoria..... Thermometers, barometers, etc.: Weather Bureau, Pretoria	*8 Sept. 1964.
F.T. 3092/C.....	Laboratoriumapparaat: Suiwelnavorsingstasie, Pretoria..... Laboratory apparatus: Dairy Research Station, Pretoria	*6 Sept. 1964.
406 I.P. (S).....	Slypmasjiene: Pretoria..... Machines, grinding: Pretoria	3 Sept. 1964.

* Uitgestelde sluitingsdatum/Extended due date.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3204/F.....	Afkap, vervoer en laai van suikerriet: Dept. van Bantoe-administrasie, Illovo, Amanzimtoti en Adams Mission Farm Felling, transport and loading of sugar cane: Dept. of Bantu Administration, Illovo, Amanzimtoti and Adams Mission Farm	17 Sept. 1964.
I.P. 7657/A.....	Lewering en hang van gordyne: Hoër Handelskool, Krugersdorp..... Supply and hanging of curtains: Commercial High School, Krugersdorp	21 Sept. 1964.
I.P. 7658/A.....	Lewering en hang van gordyne: Hooggeregshof, Pietermaritzburg..... Supply and hanging of curtains: Supreme Court, Pietermaritzburg	22 Sept. 1964.
I.P. 7758/A.....	Sny, maak en afwerk van pette vir tronkbewaarsters: Dept. van Gevangeniswezen..... Cut, make and trim of caps for wardresses: Dept. of Prisons	28 Sept. 1964.
F.T. 3241/K.....	Lewering en installasie van kragopwekkers: Dept. van Bantoe-onderwys, Opleidingskool Setotolwane, Pietersburg Supply and installation of generators: Dept. of Bantu Education, Setotolwane Training School, Pietersburg	29 Sept. 1964.
I.P. 7804/K.....	Herstel van elektriese uitrusting: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Repair of electrical equipment: Dept. of Defence, Pretoria	23 Sept. 1964.
F.T. 3248/K.....	Lewering en installasie van 'n instrumentlandingsstelsel: Louis Botha-lughawe, Durban Supply and installation of an instrument landing-system: Louis Botha Airport, Durban	25 Nov. 1964.
F.T. 3148/R.....	Oprigting van voorafvervaardigde huise en buitegeboue: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg Erection of prefabricated houses and outbuildings: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	8 Aug. 1964.
F.T. 3147/R.....	Lewering en lê van vloerteëls: Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Meadowlands Supply and laying of floor tiles: Natives Resettlement Board, Meadowlands	22 Sept. 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3149/R.....	Oprigting van 'n swembad: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg.... Erection of a swimming bath: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg	22 Sept. 1964.
I.P. 7727/R.....	Lewering, aflewering, oprigting en stroping van bekisting: Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Bosmont Supply, delivery, erection and stripping of shuttering: Natives Resettlement Board, Bosmont	14 Sept. 1964.
I.P. 7732/R.....	Waterdigting van opgaardam: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Waterproofing of storage dam: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	15 Sept. 1964.
F.T. 3243/G.....	Herstel van krygsbehoeftevoorrade: Dept. van Verdediging..... Repair of ordnance stores: Dept. of Defence	22 Sept. 1964.
TEN. 448 F.T. (T)....	Sny, maak en afwerk van baadjies vir Dept. van Verdediging, Pretoria..... Cut, make and trim of jackets for Dept. of Defence, Pretoria	21 Sept. 1964.
TEN. 464 F.T. (T)....	Sny, maak en afwerk van baadjies en broeke vir Dept. van Verdediging..... Cut, make and trim of jackets and trousers for Defence Dept.	30 Sept. 1964.
F.T. 3169/D.....	Huur van uitstalkaste te J.B.M. Hertzog-lughawe, Bloemfontein..... Lease of display cabinets at the J. B. M. Hertzog Airport, Bloemfontein	24 Sept. 1964.
F.T. 3240/K.....	Veranderings aan koelkameruitrusting, en lewering en installasie van uitrusting vir twee koelkamers: Dept. van Bantoe-onderwys, Nelspruit en Pietersburg Alterations to cold room equipment and supply and installation of equipment for two cold rooms: Dept. of Bantu Education, Nelspruit and Pietersburg	29 Sept. 1964.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 153/64/D.....	Verkoop van gebruikte/verouderde en/of ondiensbare X-straal- en fotografiese films, -plate, ens.: Tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965. Sale of used/obsolete and/or unserviceable X-ray and photographic films, plates, etc.: Period 1st Nov., 1964, to 31st Oct. 1965	16 Sept. 1964.
I.P. 7746/D.....	Verkoop van afvalyster, buitebande, kabel, ens.: By die boordepot, Olifantshoek..... Sale of scrap iron, tyres, cable, etc.: At the Boring Depot, Olifantshoek	15 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A542, Sentrale Goewermentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38) Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A542, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W.S. 1904.....	Transformators, hoëspanningskakeltuig en muurdeurvoerings: Dept. van Publieke Werke, Pretoria Transformers, high tension switchgear and wall bushings: Dept. of Public Works, Pretoria	16 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W. 429.....	Elektriese installasie in drie wonings vir die S.A. Polisie te Sibasa (Tvl.)..... Electrical installation in three residences for S.A. Police at Sibasa (Tvl.)	17 Sept. 1964.
D.P.W. 430.....	Elektriese installasie in die behuiskema (Tweede gedeelte), kontrak 3, te Tweefontein (Tvl.) Electrical installation in the housing scheme (Second portion), contract 3, at Tweefontein (Tvl.)	17 Sept. 1964.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by:—

Transvaal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 35-2987).

Wes-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 41-3311).

Natal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raad-afdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 81-8191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuper-intendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 51-4101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from:—

Transvaal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 35-2987).

Western Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 41-3311).

Natal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 81-8191).

Orange Free State and Northern Cape.—District Stores Super-intendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Tele- phone No. 2578).

Eastern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 51-4101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 37.....	Sagte soldeersel..... Soft solder	16 Sept. 1964.
P.O. 41.....	Geïsoleerde staalkrammetjies..... Insulated steel staples	16 Sept. 1964.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD/GP-P. 180.....	Lewering van bruin pakpapier..... Supply of brown wrapping paper	14 Sept. 1964.
SD/GP-P. 181.....	Lewering van papier en bordpapier..... Supply of paper and boards	21 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for Water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 696.....	Laerskool, Bakenskap, distrik Hay..... Primary School, Bakenskap, Hay District	17 Sept. 1964.
W. 697.....	Polisiestasie, Hluhluwe, distrik Hlabisa..... Police Station, Hluhluwe, Hlabisa District	17 Sept. 1964.
W. 698.....	Rooipoortskool No. 19, distrik Potchefstroom..... Rooipoort School No. 19, Potchefstroom District	17 Sept. 1964.
W. 699.....	Dept. van Bantoe-administrasie, distrik Whittlesea..... Dept. of Bantu Administration, Whittlesea District	17 Sept. 1964.
W. 700.....	Dept. van Bantoe-administrasie, te Hammanskraal, distrik Pretoria..... Dept. of Bantu Administration at Hammanskraal, Pretoria District	17 Sept. 1964.
W. 701.....	Dept. van Bantoe-administrasie te Hammanskraal, distrik Pretoria..... Dept. of Bantu Administration at Hammanskraal, Pretoria District	17 Sept. 1964.
W. 702.....	Hoërskool, Touwsrivier, distrik Worcester..... High School, Touws River, Worcester District	17 Sept. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tendervorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503 Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W. by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender form to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria and by the District Representative(s), P.W.D. at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone., 3-9581 Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents Available for Issue to Contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which Documents are Available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other Centres where Documents may be Inspected and Issued to Contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W. 418...	Middelburg (Tvl.), Landdroskan- toor: Aanbouings <i>Middelburg (Tvl.), Magistrate's office: Additions</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	4 Sept. 1964	—	24 Sept. 1964.
D.P.W. 423...	Standerton (Tvl.): Oprigting van poskantoor en outomatiese tele- foonsentrale <i>Standerton (Tvl.): Erection of post office and automatic telephone exchange</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheds- lyste <i>Tender forms, drawings specifications and bills of quantities</i>	4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	24 Sept. 1964.
D.P.W. 424...	Durban (Die Bluff): Oprigting van nuwe kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag (Tweede gedeelte) <i>Durban (The Bluff): Erection of new married quarters for Perma- nent Force personnel (Second portion)</i>	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheds- lyste <i>Tender forms and specified bills of quanti- ties</i>	4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	1 Okt./Oct.,
D.P.W. 425...	Upington (K.P.): Oprigting van 'n drosdy <i>Upington (C.P.): Erection of a residency</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms drawings and specifications</i>	4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	1 Okt./Oct.,
D.P.W. 426...	Bergville (Natal): Oprigting van twee wonings vir S.A. Polisie <i>Bergville (Natal): Erection of two residences for S.A. Police</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	1 Okt./Oct.
D.P.W. 427...	Flagstaff (K.P.): Oprigting van 'n woning vir Posmeester <i>Flagstaff (C.P.): Erection of a residence for Postmaster</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	4 Sept. 1964 4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	1 Okt./Oct.
D.P.W. 428	Flagstaff (K.P.): Oprigting van 'n woning vir Bantoe-sakekommiss- saris <i>Flagstaff (C.P.): Erection of a residence for Bantu Affairs Commissioner</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms drawings and specifications</i>	4 Sept. 1964	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	1 Okt./Oct.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 600.	Pomptoetseenhede. Pump testing units	24 Sept. 1964.
W. 628.	Flenspype van staal en gietyster met toebehore, boue en pakkings. Steel and cast iron flanged pipes and specials, bolts and packings	24 Sept. 1964.
W. 641.	Dieselenjins, 26 p.k. Diesel engines, 26 h.p.	24 Sept. 1964.
W. 648.	Buitenshuise isolators (afsluitingsskakelaars) van 66 k.w. met steunstruktuur. 66 k.w. outdoor isolators (disconnecting switches) with supporting structures	24 Sept. 1964.
W. 658.	Koekepanne. Cocopans	24 Sept. 1964.
W. 654.	Skakel- en-verdeelborde. Switchboards and distribution boards	24 Sept. 1964.



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa
Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Basoetoland en Swaziland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

Noord-Rhodesië en Njassaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 48c
Vir elke bykomende woord..... 4c

Suid-Rhodesië en Betshoeanaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

Mosambiek:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c
For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Ordinary to:—

Basutoland and Swaziland:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

Northern Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less..... 48c
For each additional word..... 4c

Southern Rhodesia and Bechuanaland:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

Mozambique:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMSI
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 2½% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingele word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 2½% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!